

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1983)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Ironie du sort : la femme et la création artistique  
**Autor:** Stadelmann, Claude  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-625651>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La femme et la création artistique

**Dossier:**

## Ironie du sort

Encore une « compresse » sur la rengaine du féminisme. La corde est usée et les chevaux sont fatigués. Mais le carrosse passe. Un modèle assez récent. Il porte à peine les marques du temps. Environ dix ans. Sur la banquette arrière, le prince charmant et l'élue de son cœur. Unis. Lui nécessairement pour le meilleur, elle sans doute pour le pire.

Quand nous étions petits-enfants... Oui, dans les années 50, les bains publics étaient réservés, l'après-midi de congé, aux garçons deux heures durant et aux filles les deux suivantes. Collèges de garçons, écoles de filles. Etc... La liste ultraconnue, hypersurfaite, serait longue. Un catalogue révélant que l'âge de la PRÉMIXITÉ égrenait sa morale sous les menaces constantes de la PROMISCUITÉ. Au jeu de l'histoire, l'oie blanche glisse sur la plume du canard et... se retrouve sur la case de départ. Les hommes jettent une nouvelle fois le dé sur le tapis vert, la chance les fait avancer de sept cases. Alors, quelle est la différence entre une oie et un canard ?

Réponse: le sexe (assurément!!) et la race (avec un peu d'hésitation)...

## La femme et la création artistique

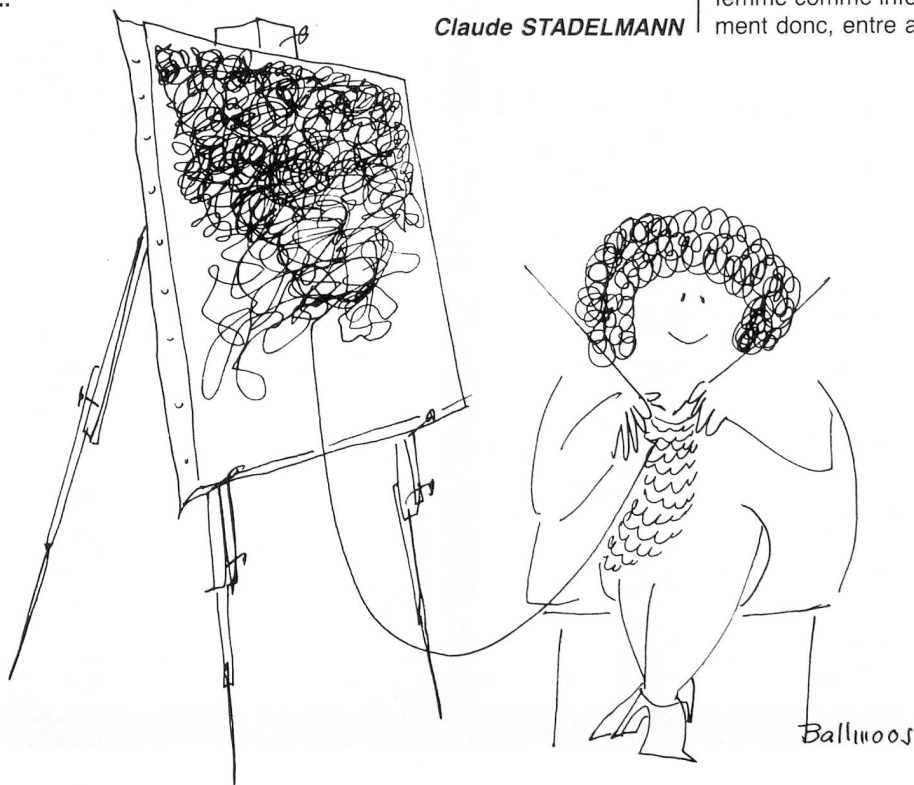
Comme si le débat de l'identité hommes - femmes devait meubler l'histoire pour en masquer d'autres dont le contour et le contenu demeurent moins évidents !

Ainsi, et nous avons à cœur de le dire tout net: la femme vaut autant que l'homme et inversement. Ha! Ha! Depuis la nuit des temps et à travers toutes les éclipses. Qui oserait le nier ?

Dans tous les secteurs de l'activité humaine, l'intervention d'un homme ou d'une femme, de quelque nature soit-elle, se mesure en quantité d'énergie dépensée et en qualité de réalisation. Jamais en hiérarchie de valeurs. Cette affirmation, pourtant irréfutable fait l'objet, depuis la même nuit des mêmes temps que toute à l'heure, de discussions interminables et de controverses violentes. Le domaine des arts n'échappe pas – ô divinité céleste, que non! – au discours ségrégationniste entre hommes et femmes. Les arts visuels défilent dans le même cortège verbal. Et les femmes-artistes ont à subir les mêmes stupidités du système.

Regardez derrière l'objet de la toile et le verrez-vous le sujet de la création. Un homme, une femme...

Claude STADELMANN



## Dix ans après...

La SPSAS, en regardant dans le rétroviseur de son carrosse, constate en toute humilité que, il y a dix ans encore, le convoi ARTS PLASTIQUES ne contenait pas la « moindre » passagère. A croire que les membres, et notamment les responsables, n'avaient accordé aucune importance à l'idée d'intégrer les femmes au sein de leur estimée et non moins estimable association.

Plus grave serait pour eux la révélation d'une volonté inavouée de maintenir les femmes-artistes dans leur statut de dissidentes. Enfin, il ne nous viendrait même pas à l'esprit de penser que des peintres, des sculpteurs et des architectes considéraient le travail artistique de la femme comme inférieur à celui de... Comment donc, entre artistes ?